



UNIVERSITY OF RIJEKA,
FACULTY OF LAW

INTERNATIONAL SCIENTIFIC CONFERENCE

**CITIZENS AT THE FOREFRONT OF LAW,
TERMINOLOGY AND TECHNOLOGY:
NAVIGATING LEGAL INFORMATION IN
THE DIGITAL ENVIRONMENT**

24 APRIL 2025

uniri



Europska
komisija



EUROPE DIRECT
Rijeka



Europski
dokumentacijski
EDC Pravni fakultet Ri

OPENING SPEECHES

10:00 – 10:30

Prof. Dr. Dario Đerđa, Dean of the Faculty of Law in Rijeka

Andrea Čović Vidović, Deputy Head of the European Commission Representation in Croatia

Maria Rzewuska Waligora, Head of Data Management Unit in DG Translation, European Commission

Ana Jerković, Head of EUROPE DIRECT Rijeka

Assoc. Prof. Martina Bajčić, Project leader (Legal Information for the Citizens in the Digital Environment)

SESSION 1: LOOKING FOR INFORMATION (TRANSPARENCY) IN THE AI CONTEXT

10:30 – 12:15

Right to Access Information in the Digital Environment

Anita Markić, Information Commissioner

Transparency in Online Shopping: Should I Pay or Should I Go

Emilia Mišćenić, Faculty of Law, University of Rijeka

Exploring AI Legal Assistants

Ana Meštović, Faculty of Informatics and Digital Technologies, University of Rijeka

The Right Terminology for Retrieval-Augmented Generation in Legal AI: Risks and Evaluation

Giorgio Maria Di Nunzio, Department of Information Engineering, University of Padova

Angela Condello, Department of Law, University of Messina

Federica Vezzani, Department of Linguistic and Literary Study, University of Padova

Making Justice Visible: Croatia's Technological Advancements in Case-Law Transparency

Paula Šamanić Matijević, Martina Tičić, Faculty of Law, University of Rijeka

LUNCH

12:15 – 13:15

SESSION 2: AI, LAW AND LANGUAGE: APPLICATIONS AND CASE-STUDIES

13:15 – 15:00

Navigating Legal and Terminological Challenges in AI-Generated Medical Reports: Insights from the HEREDITARY Project

Federica Vezzani, Department of Linguistic and Literary Study, University of Padova

From Threat to Tool: Adapting to AI in Professional Translation for Maritime Law

Mirjana Borucinsky, Jana Kegalj, Faculty of Maritime Studies, University of Rijeka

Terminology Simplified at the EC Influencer Hub: A Case-Study

Ana Ostroški Anić, Institute for the Croatian Language, Martina Bajčić, Faculty of Law, University of Rijeka

Framework for Information Literacy for Higher Education (ACRL): A Mechanism for Guiding the Development of IL Programs at Law Faculties in the Context of AI

Dejana Golenko, Faculty of Law, University of Rijeka

The Power of Influence: Cognitive Authority in the Digital Age from the Perspective of the Youth

Alica Kolarić, Department of Information Sciences, University of Zadar

Technology-based Legal Terminology from a Teaching Perspective

Ivana Edmonds, Faculty of Law, University of Rijeka

PANEL DISCUSSION: TOWARDS RELIABLE LEGAL TECH TOOLS

(IUS-INFO, ULPAN, TRANSLEGAL)

15:00 – 16:00

This conference has been partially financed by the University of Rijeka (project no. 23-242) and EUROPE DIRECT Rijeka.

Organizing Committee

Martina Bajčić, Ivana Edmonds, Dejana Golenko, Ana Ostroški Anić, Paula Šamanić Matijević

Scientific Committee

Martina Bajčić (University of Rijeka, Croatia), Mirjana Borucinsky (University of Rijeka, Croatia), Jan Engberg (Aarhus University, Denmark), Dejana Golenko (University of Rijeka, Croatia), Jeffrey Killman (University of North Carolina at Charlotte, USA), Emilia Mišćenić (University of Rijeka, Croatia), Adrijana Martinović (University of Rijeka, Croatia), Ana Ostroški Anić (Institute for Croatian Language, Croatia), Federica Vezzani (University of Padua, Italy), Polona Vilar (University of Ljubljana, Slovenia)

